Installationshinweise

Komplettset active Sound incl. Soundbooster

Opel Cascada

v1.2 (24.05.2017)

Inhaltsverzeichnis

1 Haftungsausschluss 3

2 Urheberrecht 4

3 Allgemeine Hinweise 4

4 Sicherheitshinweise 5

5 Voraussetzungen für den bestimmungsmäßigen Betrieb 5

6 Hinweis 5

7 Unser Tipp: ein Kabel an ein anderes anschließen 6

8 Hinweis Kabelaufdruck/farben 7

9 Montageanleitung 8

10 Verkleidungen vorne und Rücksitz ausbauen 9

11 CAN-Bus, Masse und Zündungsplus anschließen 10

12 Kabel für Soundbooster verlegen und Steuergeräte verstauen 11

13 Kabel für Soundbooster im Kofferraum verlegen 12

14 Soundbooster verbauen 13

15 Taster verbauen 14

16 Wichtige Information Sound Booster 15

1 Haftungsausschluss

Sehr geehrter Käufer,

unsere Kabelsätze werden anhand der Schalt- und Stromlaufpläne der jeweiligen Kfz-Hersteller entwickelt und vor der Serienfertigung an einem Original-Fahrzeug angepasst und getestet. Die Einbindung in die Fahrzeugelektronik folgt daher den Vorgaben der Kfz-Hersteller. Unsere Einbauanleitungen entsprechen, was das erforderliche Vorverständnis und die Genauigkeit der Darstellung in Text und Bild anbelangt, dem in der Fahrzeugelektrik/-elektronik üblichen und haben sich bereits hundertfach in der Praxis bewährt.

Sollte bei der Installation eines unserer Produkte dennoch Schwierigkeiten auftreten, so leisten wir Ihnen jederzeit telefonischen und elektronischen Support per E-Mail. Zudem bieten wir Ihnen an, die Installation in unserem Werk in Bad Segeberg vorzunehmen.

Kosten, die dadurch entstehen, dass Dritte mit der Installation unserer Produkte beauftragt werden, übernehmen wir dagegen grundsätzlich nicht. Lediglich dann, wenn sich herausstellt, dass ein Fehler unseres Produkts vorliegt, erstatten wir die nachgewiesenen Kosten des Einbaus und die Kosten des Ausbaus des fehlerhaften Produkts, wobei wir die Kostenerstattung auf brutto EUR 110,- begrenzen und uns die Überprüfung des behaupteten Fehlers in unserem Werk in Bad Segeberg vorbehalten. Die Versandkosten für die Werksüberprüfung werden Ihnen bei begründeter Reklamation erstattet.

Wir haben die Erfahrung gemacht, dass jede Fachwerkstatt, die über die erforderlichen Diagnosegeräte, die Diagnosesoftware und die Stromlaufpläne der Hersteller verfügt, etwaige Fehler an einem unserer Produkte innerhalb kurzer Zeit finden kann, sodass Ein- und Ausbau einschließlich Fehlerdiagnose in maximal 60 Minuten erfolgen können.

Wir haben ebenfalls die Erfahrung gemacht, dass viele Fachwerkstätten mit den Stromlaufplänen der Hersteller nicht zurecht kommen und übliche Schaltpläne nicht lesen können, sodass für einfachste Installationsarbeiten diverse Stunden aufgeschrieben werden. Sie werden verstehen, dass wir weder das Risiko, eine zuverlässige Fachwerkstatt zu finden, übernehmen, noch die Mitarbeiterschulung der Werkstatt Ihres Vertrauens finanzieren können.

Kosten, die dadurch entstehen, dass Sie fehlende Teile oder Ersatz für fehlerhafte Teile bei anderen Anbieter beziehen, erstatten wir bis zur Höhe der Kosten, die durch eine Nachlieferung entstanden wären (ersparte Aufwendungen). Nach dem gesetzlichen Gewährleistungsrecht bestünde in diesem Fall keinerlei Erstattungsanspruch, solange uns eine Frist zur Nacherfüllung nicht gesetzt wurde oder eine zur Nacherfüllung gesetzte Frist nicht abgelaufen ist.

Also, wenn Sie beim Einbau oder Betrieb eines unserer Produkte Probleme haben, rufen Sie uns an, schreiben Sie uns eine Mail, schicken Sie uns das Produkt zu oder kommen Sie mit Ihrem Fahrzeug in unser Werk in Bad Segeberg. Wir sind sicher, für jedes Anliegen eine sachgerechte Lösung zu finden.

Mit freundlichen Grüßen
Ihr Kufatec GmbH & Co. KG Team

2 Urheberrecht

Unsere Einbau- und Bedienungsanleitungen, Einbaupläne, Software und sonstigen Dokumentationen in Text- und Bildform sind urheberrechtlich geschützt.

Eine Veröffentlichung oder Verbreitung dieser Dokumentationen ist nur mit schriftlicher Genehmigung der Kufatec GmbH & Co. KG zulässig.

3 Allgemeine Hinweise

Bei der Entwicklung des Produktes wurde besonders auf Ihre persönliche Sicherheit, kombiniert mit bestmöglichstem Bedienungskomfort, modernem Design und aktuellen Produktionstechniken geachtet.

Trotz größtmöglicher Sorgfalt kann es bei unsachgemäßer Installation oder Benutzung, oder bei falscher Bedienung, zu Verletzungen oder/und Sachschäden kommen.

Bitte lesen Sie deshalb die Ihnen vorliegende Bedienungsanleitung sorgfältig und vollständig durch und bewahren Sie diese auf!

Alle Artikel aus unserer Produktion durchlaufen eine 100%ige Prüfung — zu Ihrer Sicherheit.

Wir behalten uns vor, jederzeit technische Änderungen durchzuführen, die dem Fortschritt dienen.

Je nach Artikel und Einsatzzweck ist es eventuell notwendig, vor der Installation bzw. Inbetriebnahme die gesetzlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes zu prüfen.

Das Gerät ist bei Garantieansprüchen in der Originalverpackung mit beigelegtem Kaufbeleg und detaillierter Fehlerbeschreibung dem Verkäufer einzuschicken. Beachten sie hierbei die Rücksendebestimmungen des Herstellers (RMA). Es gelten die gesetzlichen Gewährleistungsvorschriften.

Der Garantieanspruch und auch die Betriebserlaubnis erlöschen durch:

- unbefugte Änderungen am Gerät oder Zubehör, die nicht vom Hersteller oder dessen Partnern durchgeführt oder genehmigt wurden
- Öffnen des Gehäuses eines Gerätes
- selbst ausgeführte Reparaturen am Gerät
- unsachgemäße Nutzung / nicht bestimmungsgemäße Nutzung / Betrieb
- Gewalteinwirkung auf das Gerät (Herabfallen, mutwillige Zerstörung, Unfall, etc.)

Beachten Sie beim Einbau alle sicherheitsrelevanten und gesetzmäßigen Bestimmungen. Das Gerät darf nur durch geschultes Fachpersonal oder ähnlich qualifizierte Personen eingebaut werden.

Beschränken Sie bei Montage- oder Funktionsproblemen die Fehlersuche auf ca. 0,5 Stunden für mechanische bzw. 1,0 Stunden für elektronische Arbeiten.

Um unnötigen Mehraufwand zu vermeiden und Kosten zu sparen, senden Sie uns unverzüglich über das Kufatec Kontaktformular (http://www.kufatec.de/shop/de/infocenter/) eine Anfrage an unseren technischen Support.
Geben Sie dabei unbedingt folgendes an:

- Fahrgestellnummer
- Teilenummer des Nachrüstsatzes
- Genaue Problembeschreibung
- Bereits durchgeführte Arbeitsschritte

4 Sicherheitshinweise

Die Installation darf nur durch geschultes Fachpersonal durchgeführt werden. Installationen nur im spannungslosen Zustand vornehmen. Dafür z. B. die Batterie vom Bordnetz trennen, beachten Sie dabei bitte die Vorgabe des Fahrzeugherstellers.

- Verwenden Sie niemals sicherheitsrelevante Schrauben, Bolzen oder sonstige Befestigungspunkte an Lenkung, Bremssystem oder anderen Komponenten, um Ihre eigene Fahrsicherheit nicht zu gefährden.
- Schließen Sie das Gerät nur an 12V KFZ-Spannung mit Masseverbindung zur Karosserie an. Diese Unterbaugruppe ist nicht zugelassen zum Einsatz in LKWs oder anderen KFZ mit 24V Bordspannung.
- Vermeiden Sie den Einbau des Gerätes an Stellen, wodurch die Fahrsicherheit oder die Funktionstüchtigkeit anderer im Fahrzeug verbauter Unterbaugruppen eingeschränkt würde.
- Dieses Modul darf nur in Kombination mit den nachfolgend genannten Fahrzeugtypen und Modellreihen verwendet werden; der Einbau darf ausschließlich unter Verwendung der in der Montageanleitung genannten Anschlüsse erfolgen.
- Für Schäden, die durch unsachgemäße Montage, die Verwendung ungeeigneter Anschlüsse oder eine Montage in nicht vorgesehene Fahrzeugtypen und -modelle entstehen, übernimmt die Kufatec GmbH & Co. KG keine Haftung.
- Wir weisen Sie darauf hin, dass das Modul die im Folgenden beschriebenen Daten aus dem MOST-Protokoll des Kraftfahrzeugs verarbeitet. Bei dem Einbau des Moduls wird daher auf ein modellspezifisches Gesamtsystem zugegriffen, das uns als Hersteller der genannten Baugruppe nur zum Teil bekannt ist.
- Vor allem bei Änderungen innerhalb derselben Modellreihe und desselben Modelljahres kann deshalb die Verwendbarkeit unserer Baugruppe nicht in jedem Fall gewährleistet werden. Für eine Verwendbarkeit unserer Baugruppe mit herstellerseitigen Änderungen übernimmt die Kufatec GmbH & Co. KG daher keine Haftung.
- Die Kufatec GmbH & Co. KG übernimmt keine Gewähr dafür, dass der Einbau des hier beschriebenen Bauteils nach den Garantiebestimmungen einzelner Fahrzeughersteller zugelassen ist. Bitte beachten Sie deshalb vor dem Einbau die Einbaurichtlinien und Garantiebedingungen Ihres Fahrzeugherstellers.
- Der Hersteller behält sich vor Bauteile ohne Angaben von Gründen zu ändern.
- Irrtümer und Änderungen vorbehalten

5 Voraussetzungen für den bestimmungsmäßigen Betrieb

Setzen Sie das Gerät nur in dem ihm zugedachten Bereich ein.

Bei nicht fachgerechter Installation, zweckfremdem Gebrauch oder bei Umbauten erlöschen die Betriebserlaubnis und der Garantieanspruch.

6 Hinweis

Bitte prüfen Sie im ersten Arbeitsschritt, ob der Geräuscherzeuger an der in der Einbauanleitung beschriebenen Position verbaut werden kann. Sollte dies nicht gegeben sein, wenden Sie sich an den Kundendienst und brechen den Einbau bis zur Klärung ab.

Die Nutzung eines Sound Boosters ist ohne Eintragung in die Fahrzeugpapiere im Bereich der StVZO nicht zulässig. Durch die Nachrüstung wird die Lärmemission des Fahrzeugs erhöht. Die Vorschriften der StVZO sind zu beachten. Die Rückfrage hinsichtlich einer konkreten Eintragungsmöglichkeit bei der zuständigen TÜV/DEKRA Stelle vor Nachrüstung wird daher empfohlen. Außerhalb Deutschlands beachten Sie die in ihrem Land gültigen Gesetze zur Fahrzeugzulassung.

7 Unser Tipp: ein Kabel an ein anderes anschließen

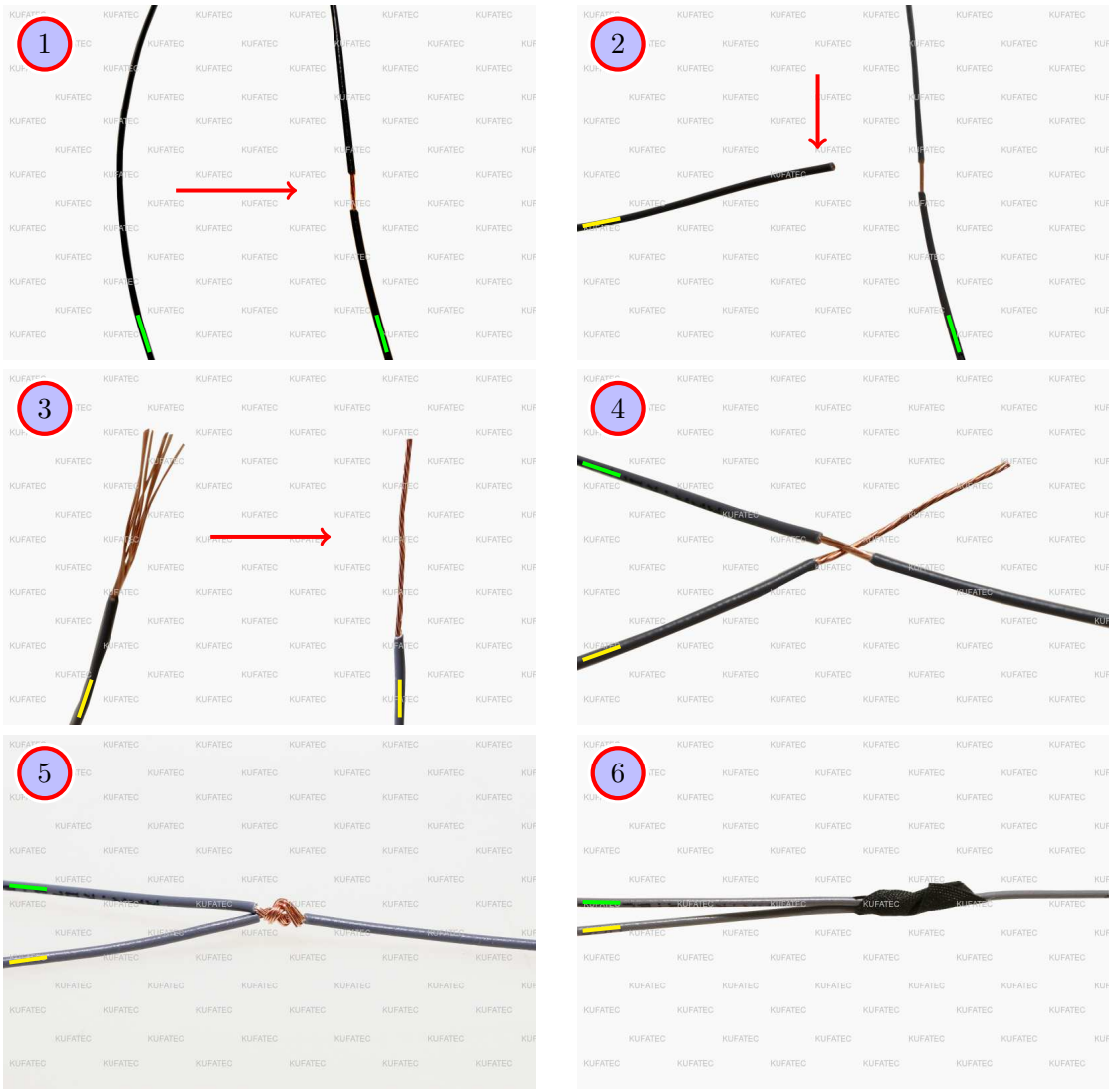


Abbildung 1: ein Kabel an ein anderes anschließen

Tabelle 1: Anweisungen für den Anschluss eines Kabels an ein anderes

Nr.	Arbeitsschritt	Hinweis
1	Nehmen Sie das Kabel vom Fahrzeug, an das Sie mit anschließen wollen, (hier grün markiert) und isolieren es an einer Stelle mit geeignetem Werkzeug (Abisolierzange/Cuttermesser) ab.	
2	Nehmen Sie nun das Kabel vom Kabelsatz, das Sie anschließen wollen, (hier gelb markiert) und isolieren es am Ende ab.	
3	Zwirbeln Sie die Drähte des abisolierten Kabels zusammen.	
4	Legen Sie das Ende des anzuschließenden Kabels unter die abisolierte Stelle des Kabels vom Fahrzeug...	
5	... und wickeln das anzuschließende Kabel um das Fahrzeugkabel herum.	
6	Kleben Sie zuletzt Isolierband um die Verbindungsstelle.	

8 Hinweis Kabelaufdruck/farben

Abbildung 2: Kabelaufdruck

Sollte unser Kabelsatz ausschließlich aus grauen Leitungen bestehen, so schließen Sie die Kabel entsprechend des Kabelaufdrucks am Ende der Leitungen an.

9 Montageanleitung

Die nachfolgende Darstellung zeigt die Leitungsverlegung sowie die Position der einzelnen Komponenten.

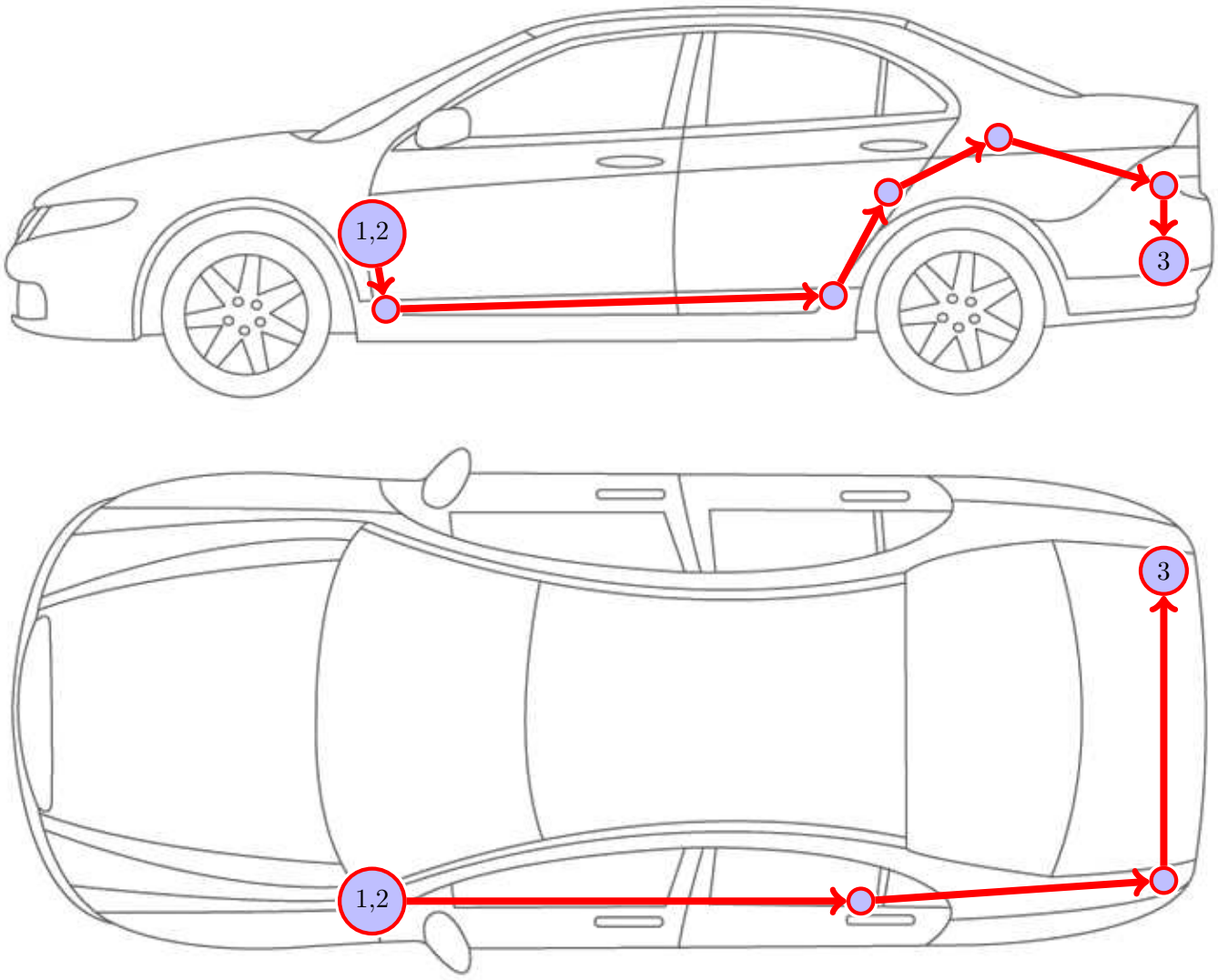


Abbildung 3: Fahrzeug Übersicht

- 1 Steuergerät
- 2 Taster für Soundbooster
- 3 Außengeräuscherzeuger

10 Verkleidungen vorne und Rücksitz ausbauen

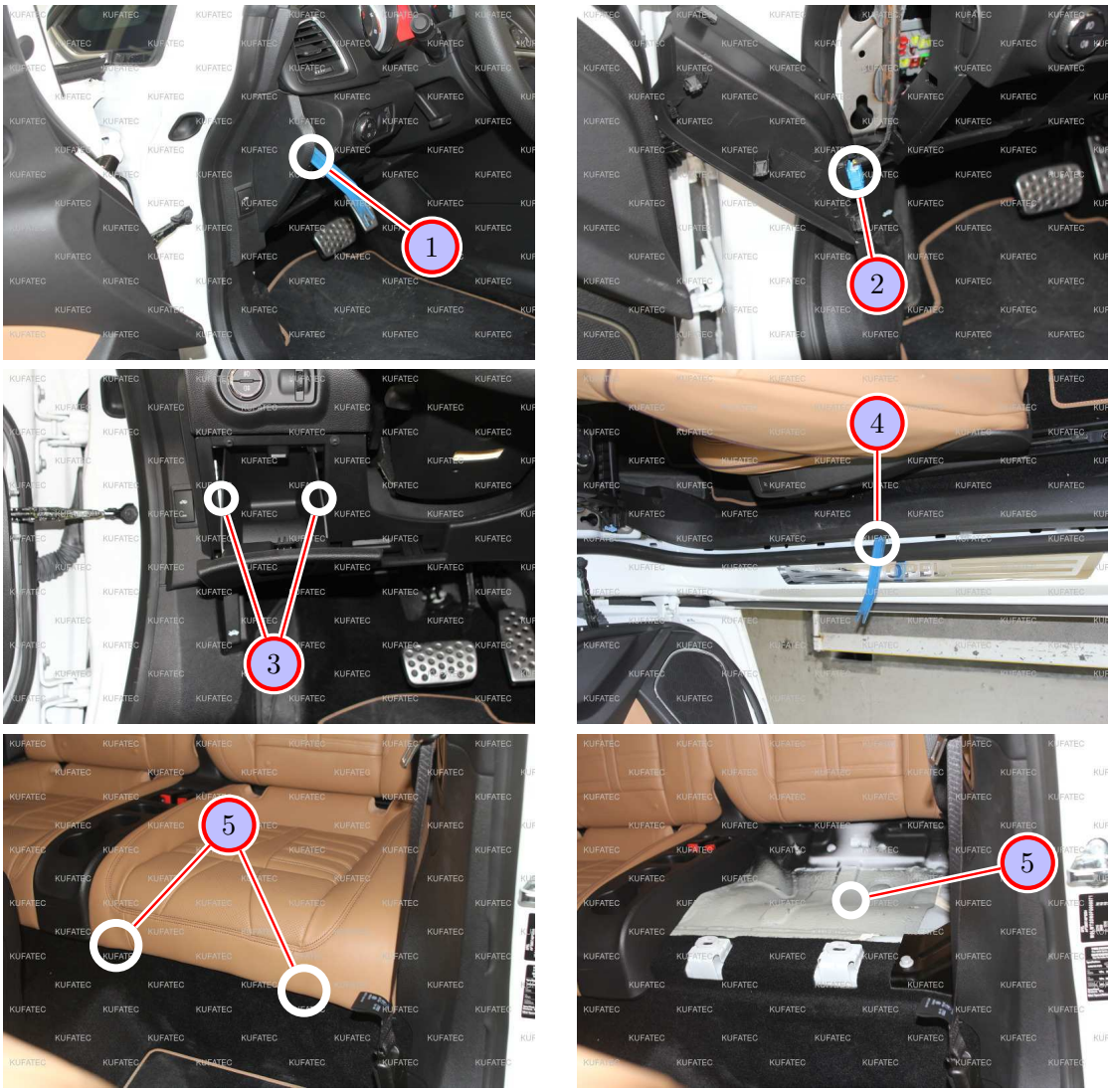


Abbildung 4: Bilder Verkleidungen vorne und Rücksitz ausbauen

Tabelle 2: Anweisungen Verkleidungen vorne und Rücksitz ausbauen

Nr.	Arbeitsschritt	Hinweis
1	Entfernen Sie mit einem Montagekeil die obere linke Schalttafelverkleidung.	
2	Ziehen Sie den blauen Stecker vom Taster in der Verkleidung ab.	
3	Öffenen Sie das linke Ablagefach neben dem Lenkrad. Bauen Sie es aus indem Sie die beiden markierten Seitenführungen nach innen drücken.	
4	Hebeln Sie mit einem Montagekeil die Einstiegsleiste der Fahrerseite vorsichtig nach oben heraus. Führen Sie diese im vorderen Bereich an der Motorhaubenentriegelung vorbei und klappen Sie dann in den Innenraum. Die Leiste wird nicht vollständig ausgebaut.	
5	Bauen Sie den rechten Sitz der Rücksitzbank aus, indem Sie ihn an den zwei markierten Punkten nach oben heraus ziehen.	

11 CAN-Bus, Masse und Zündungsplus anschließen

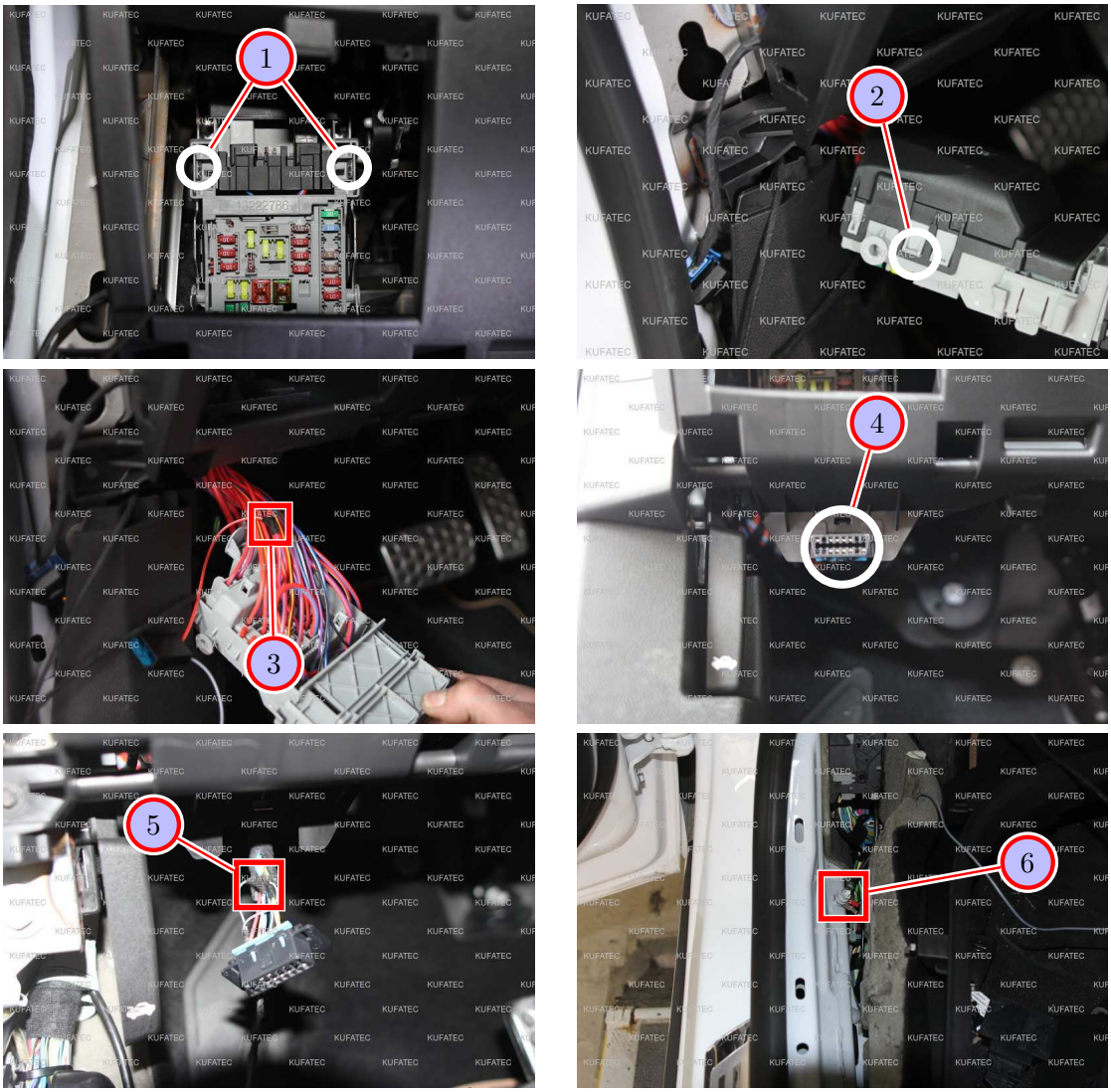


Abbildung 5: Bilder Can-Bus, Masse und Zündungsplus anschließen

Tabelle 3: Anweisungen Can-Bus, Masse und Zündungsplus anschließen

Nr.	Arbeitsschritt	Hinweis
1	Drücken Sie die markierten Rastnasen nach innen. Ziehen Sie den Sicherungsträger erst oben nach vorne und anschließend nach oben, um ihn heraus zu nehmen. Führen Sie ihn hinter der Verkleidung nach unten in den Fahrerfußraum.	
2	Entriegeln Sie die schwarze rückwertige Abdeckung vom Sicherungsträger indem Sie die Rastnasen entriegeln.	
3	Schließen Sie das Kabel für Zündungsplus (rot/weiß) an dem Kabel von Pin 23 **(rot/lila)** an.	
4	Entriegeln Sie die OBD-Steckdoose und ziehen sie diese so weit wie möglich in den Fahrerfußraum.	
5	Schließen Sie CAN-High und CAN-Low wie folgt an die Kabel der OBD-Steckdoose an:	
	- CAN-High (schwarz/weiß) an Pin 6 **(blaues Kabel)**	
	- CAN-Low (schwarz/gelb) an Pin 14 **(weißes Kabel)**	
6	Unter der Einstiegsleiste auf der Fahrerseite befindet sich der markierte Massepunkt. Schließen Sie dort das Massekabel (braun) an.	

12 Kabel für Soundbooster verlegen und Steuergeräte verstauen

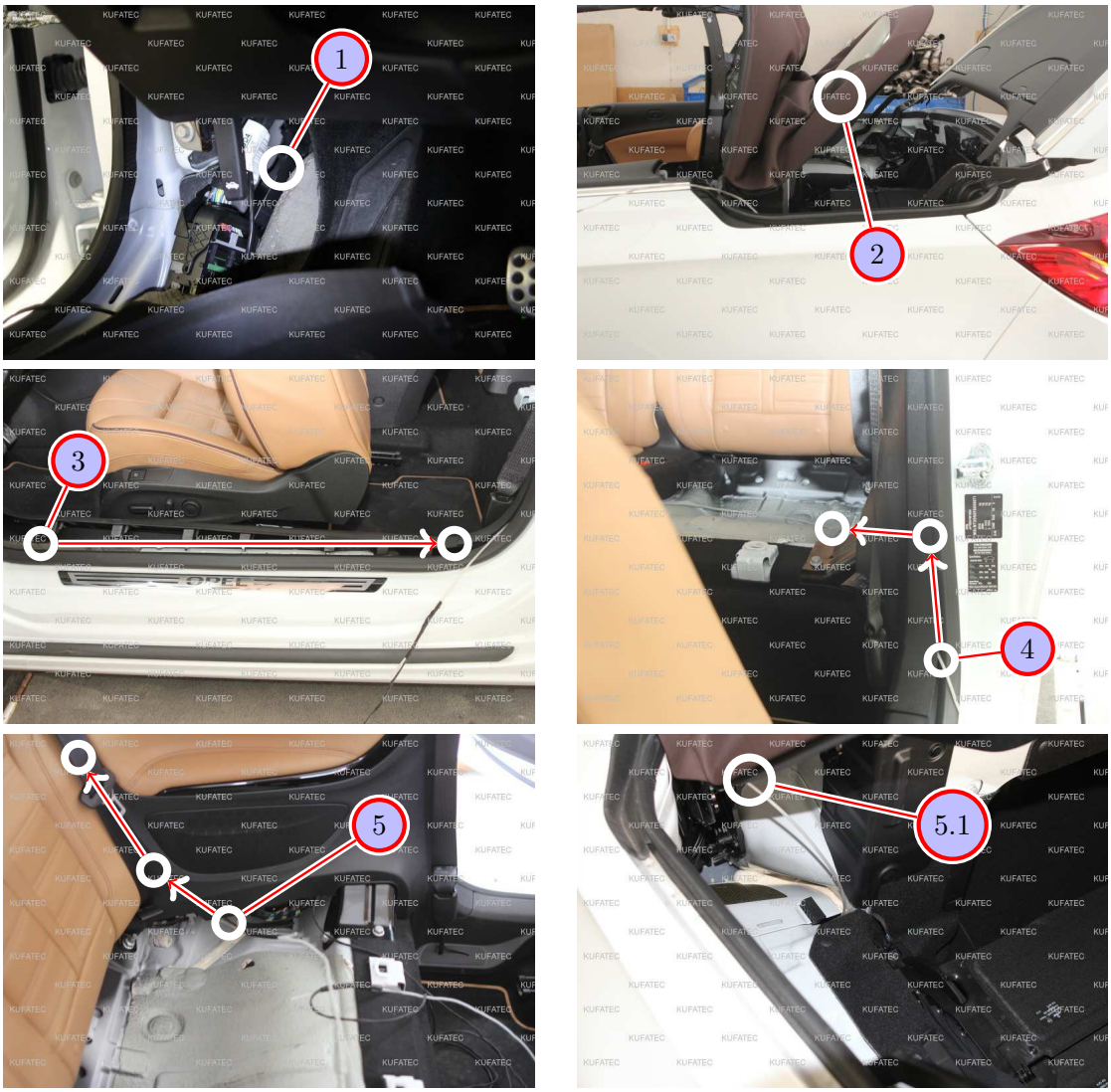


Abbildung 6: Bilder Kabel für Soundbooster verlegen und Steuergeräte verstauen

Tabelle 4: Anweisungen Kabel für Soundbooster verlegen und Steuergeräte verstauen

Nr.	Arbeitsschritt	Hinweis
1	Schließen Sie nun die Steurgeräte an und verstauen Sie diese unterhalb der Motorhaubenentriegelung hinter dem Teppich.	
2	Prüfen Sie ob alle abgezogenen Stecker wieder verbunden sind. Anschließend öffnen Sie das Verdeck zur Hälfte.	
3	Verlegen Sie das Kabel vom Soundbooster unterhalb der Einstiegsleiste auf der Fahrerseite bis zur B-Säule.	
4	Führen Sie nun das Kabel mit einer Durchzugshilfe hinter B-Säulenverkleidung hoch zur Rücksitzbank.	
5	Anschließend ziehen Sie das Kabel mit einer Durchzugshilfe hinter der Polsterung auf der Fahrerseite der Rücksitzbank hoch bis Sie am Scharnier (5.1) vom Verdeck wieder heraus kommen. **Bei der Verlegung ist unbedingt darauf zu achten das die Mechanik vom Verdeck in keiner Form beeinträchtigt werden darf.**	

13 Kabel für Soundbooster im Kofferraum verlegen

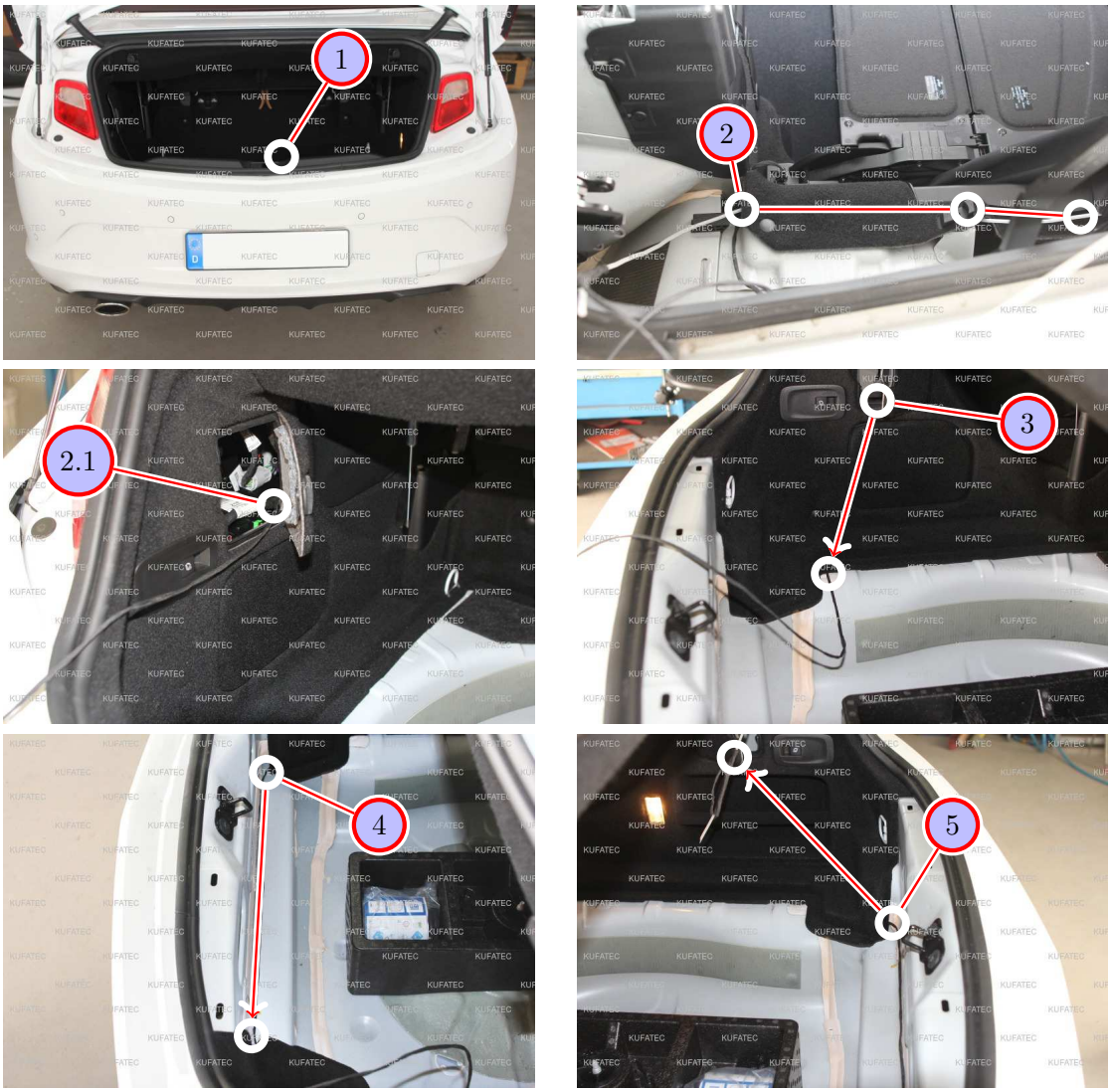


Abbildung 7: Bilder Kabel für Soundbooster im Kofferraum verlegen

Tabelle 5: Anweisungen Kabel für Soundbooster im Kofferraum verlegen

Nr.	Arbeitsschritt	Hinweis
1	Entnhemen Sie den Ladeboden aus dem Kofferraum und entfernen Sie die Ladekantenabdeckung vom Kofferraum.	
2	Ziehen Sie das Kabel für den Soundbooster hinter der Seitenverkleidung vom Kofferraum auf der Fahrerseite in die linke Öffnung der Serviceklappe für die Rückleuchte (2.1).	
3	Verlegen Sie es nun hinter der Verkleidung entlang in die Reserveradmulde.	
4	Anschließend wird es an der hinteren Kante vom Kofferraum auf die Beifahrerseite geführt.	
5	Ziehen Sie es nun mit einer Durchzugshilfe hinter der Kofferraumverkleidung auf der Beifahrerseite hoch bis Sie ebenfalls aus der Serviceklappe für die Rückleuchte auf der rechten Seite heraus kommen.	

14 Soundbooster verbauen

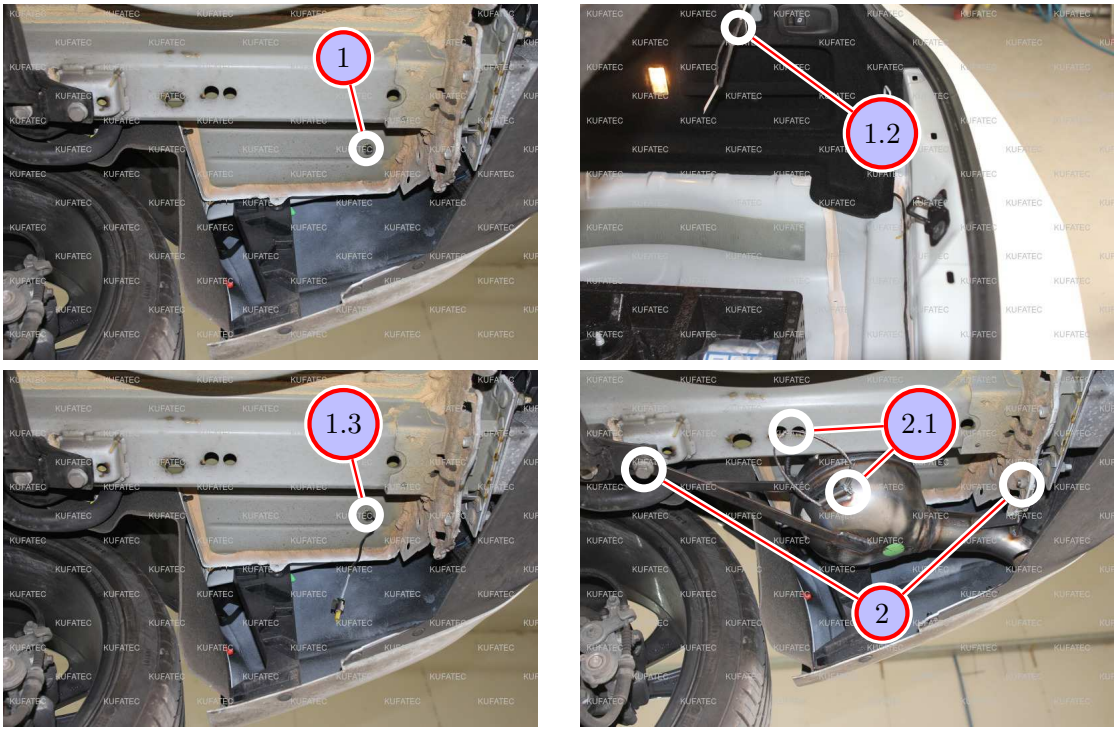
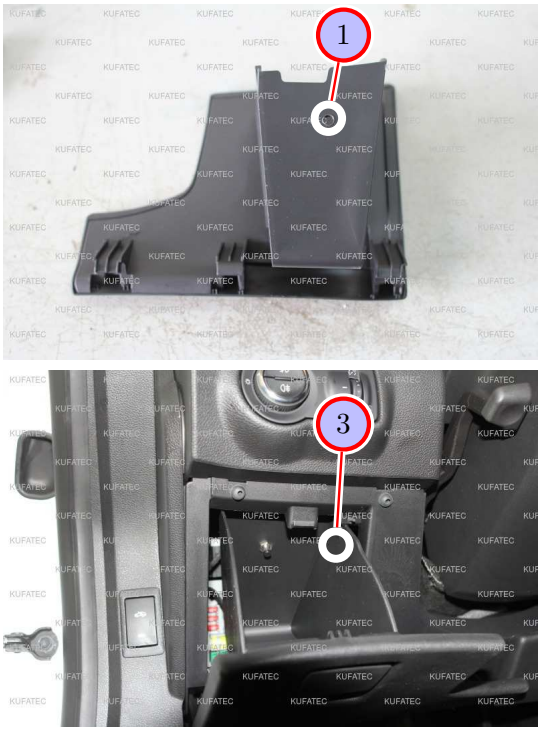


Abbildung 8: Bilder Soundbooster verbauen

Tabelle 6: Anweisungen Soundbooster verbauen

Nr.	Arbeitsschritt	Hinweis
1	Suchen Sie sich die markierte Tülle auf der hinteren rechten Seite vom Unterboden. Bohren Sie ein Loch in die Tülle, sodass eine Durchzugshilfe durchpasst. Führen Sie nun eine Durchzugshilfe durch die Tülle, bis Sie in der Serviceklappe im Kofferraum der rechten Rückleuchte **(1.2)** heraus kommen. Verbinden Sie nun das Kabel vom Soundbooster mit der Durchzugshilfe und ziehen Sie das Kabel mit der Durchzugshilfe, durch die Tülle zurück zum Unterboden **(1.3)**. Dichten Sie falls erforderlich die Tülle mit Werkstattmitteln wasserdicht ab.	
2	Verschrauben Sie den Soundbooster an den zwei markierten Punkten am Unterboden.	
2.1	Befestigen Sie das Sicherungsseil am Soundbooster und an einer geeigneten Stelle am Unterboden.	

15 Taster verbauen



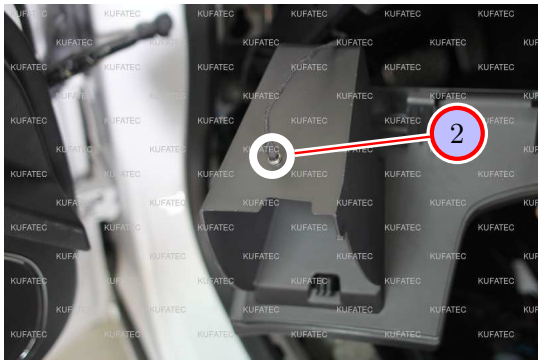


Abbildung 9: Bilder Taster verbauen

Tabelle 7: Anweisungen Taster verbauen

Nr.	Arbeitsschritt	Hinweis
1	Bohren Sie an der markierten Stelle vom Ablagefach ein Loch von 7mm Durchmesser.	
2	Verbauen Sie dort den Taster für den Soundbooster.	10er Nuss
3	Bauen Sie nun das Ablagefach mit dem Taster wieder ein.	

16 Wichtige Information Sound Booster

Nutzen Sie für die Befestigung des Geräuscherzeugers geeignete Schrauben, die einer hohen Belastung standhalten. Um ein eigenständiges lösen der Schrauben durch Vibration zu vermeiden, sichern Sie die Schrauben mit geeignetem Werkstatt Material ab. Überprüfen Sie zusätzlich in regelmäßigen Abständen die Festigkeit des Geräuscherzeugers und ziehen die Schrauben bei Bedarf nach. Im Falle einer nicht Beachtung, übernehmen wir keine Haftung für eventuelle Schäden.
Nach erfolgreicher Installation empfehlen wir den Geräuscherzeuger mit einem Zinkspray zu behandeln. Achten Sie hierbei darauf, dass Sie die Öffnung des Geräuscherzeugers abdecken, damit kein Zinkspray ins innere kommen kann.

Als zusätzliche Sicherung muss das mitgelieferte Stahlseil und die dazu gehörige Klemme an dem Geräuscherzeuger sowie an einer geeigneten Stelle am Fahrzeug befestigt werden. Diese Sicherung dient als Zusatzsicherung, sollten sich die Befestigungsschrauben durch Vibrationen lösen.

Abbildungsverzeichnis

1 ein Kabel an ein anderes anschließen 6
2 Kabelaufdruck 7
3 Fahrzeug Übersicht 8
4 Bilder Verkleidungen vorne und Rücksitz ausbauen 9
5 Bilder Can-Bus, Masse und Zündungsplus anschließen 10
6 Bilder Kabel für Soundbooster verlegen und Steuergeräte verstauen 11
7 Bilder Kabel für Soundbooster im Kofferraum verlegen 12
8 Bilder Soundbooster verbauen 13
9 Bilder Taster verbauen 14

Tabellenverzeichnis

1 Anweisungen für den Anschluss eines Kabels an ein anderes 6
2 Anweisungen Verkleidungen vorne und Rücksitz ausbauen 9
3 Anweisungen Can-Bus, Masse und Zündungsplus anschließen 10
4 Anweisungen Kabel für Soundbooster verlegen und Steuergeräte verstauen 11
5 Anweisungen Kabel für Soundbooster im Kofferraum verlegen 12
6 Anweisungen Soundbooster verbauen 13
7 Anweisungen Taster verbauen 14